

ODLUKA
Br. 844, od 26.12.2024.

**O NAČINU UPOTREBE JEZIKA NACIONALNIH MANJINA U ODNOSIMA
IZMEĐU PRIPADNIKA NACIONALNIH MANJINA I ORGANA LOKALNE
SAMOUPRAVE**

U skladu sa članom 100 Ustava i tačkom 6 člana 15 Zakona br. 96/2017, „O zaštiti nacionalnih manjina u Republici Albaniji“, na predlog ministra unutrašnjih poslova i državnog ministra za lokalnu samoupravu, Savjet ministara je

ODLUČIO:

1. U osnovnim jedinicama lokalne samouprave, u kojima pripadnici nacionalnih manjina tradicionalno žive ili čine preko 20% ukupnog stanovništva, na osnovu podataka sa posljednjeg popisa stanovništva, imaju pravo podnijeti zahtjev organima osnovne jedinice lokalne samouprave za stvaranje uslova koji omogućavaju upotrebu jezika manjine u njihovim odnosima s tim organima.

2. Zahtjev za upotrebu jezika nacionalne manjine podnosi u pisanoj formi grupa građana koji tvrde da pripadaju nacionalnoj manjini u osnovnoj jedinici lokalne samouprave na čijem području te osobe tradicionalno žive ili gdje čine preko 20% stanovništva te jedinice, gdje je jasno definisana njena namjena i imenovan predstavnik ili predstavnici ovlašćeni za komunikaciju s organima osnovne jedinice lokalne samouprave, dok ista ne donese odluku. Ovaj zahtjev mora biti predat u roku od 60 (šezdeset) dana.

3. Odluka opštinskog savjeta, nakon što je podvrgnuta provjeri zakonitosti od strane prefekta okruga, saopštava se ovlašćenoj osobi, u skladu s odredbama zakona br. 139/2015, „O lokalnoj samoupravi“, sa odgovarajućim izmjenama i dopunama, i Zakonikom o upravnom postupku. Protiv rješenja o odbijanju zahtjeva za upotrebu jezika nacionalne manjine u odnosima između pripadnika nacionalnih manjina, podnosioci zahtjeva imaju pravo podnijeti žalbu nadležnom sudu za rješavanje upravnih sporova.

4. Upotreba manjinskog jezika ima za cilj olakšavanje službene komunikacije u odnosima između osnovne jedinice lokalne samouprave i pripadnika nacionalne manjine i fokusira se na:

a) slanje službenih pisanih obavještenja od strane organa jedinice lokalne samouprave građanima;

b) prijem dokumenata koje je potpisao građanin koji pripada odgovarajućoj nacionalnoj manjini.

5. Upotreba jezika nacionalne manjine ostvaruje se na sljedeći način:

a) tokom postupka informisanja građana o njihovim pravima, na osnovu Zakona br. 139/2015 „O lokalnoj samoupravi“, sa odgovarajućim izmjenama i dopunama, i Zakona br. 119/2014, „O pravu na informisanje“, sa odgovarajućim izmjenama i dopunama, izradom propisa u tu svrhu ili putem informativnog materijala koji se može objaviti ili izložiti na vidljivim mjestima u prostorijama organa lokalne samouprave;

b) putem pristupa programu transparentnosti;

c) tokom konsultativnih sastanaka sa zajednicom prije razmatranja i usvajanja akata, u skladu sa odredbama člana 18 Zakona br. 139/2015, „O lokalnoj samoupravi“, sa odgovarajućim izmjenama i dopunama, sa predstavnicima nacionalnih manjina ili sa udruženjima koja predstavljaju te zajednice;

d) prilikom podnošenja zahtjeva ili pritužbi organima osnovne lokalne samouprave o pitanjima koja se odnose na funkcije i nadležnosti koje pripadaju jedinicama lokalne samouprave;

d) podnošenja građanske inicijative posredstvom ovlašćenih predstavnika, upućene opštinskom savjetu, u skladu s odredbama utvrđenim u uredbi o organizaciji i funkcionisanju opštinskih savjeta,

u skladu s članom 20 Zakona br. 139/2015, „O lokalnoj samoupravi“, sa odgovarajućim izmjenama i dopunama.

6. Radi obezbjeđivanja upotrebe jezika nacionalne manjine, shodno odredbama tačke 5 ove Odluke, nadležni organi osnovne jedinice lokalne samouprave u svom godišnjem budžetu predviđjeće posebnu stavku za zapošljavanje osoba koje poznaju jezik nacionalne manjine, shodno odredbama Zakona o lokalnoj samoupravi i Zakona o finansiranju lokalne samouprave.

7. U slučajevima kada je broj građana koji pripadaju nacionalnoj manjini najmanje preko 20% ukupnog stanovništva koje živi u ovoj jedinici lokalne samouprave, prema podacima sa posljednjeg sprovedenog popisa stanovništva, oni imaju pravo da zahtijevaju postavljanje naziva administrativne jedinice, puteva i drugih topografskih obilježja, pored albanskog jezika, i na jeziku priznate manjine.

8. Kada se ispune uslovi iz tačke 7 ove Odluke, opštinski savjet odobrava postavljanje naziva na jeziku manjine, poslije naziva na albanskom jeziku. Ova odluka podliježe postupku provjere zakonitosti od strane institucije prefekta odgovarajućeg okruga.

9. Finansijski troškovi za postavljanje tabli sa natpisima administrativne jedinice, bulevara, ulica, trgova, parkova na jeziku nacionalne manjine, unutar administrativnog područja jedinice, prema tački 8 ove Odluke, padaju na teret budžeta odgovarajuće jedinice lokalne samouprave, u skladu sa članom 28 Zakona br. 9270, od 29.7.2004. godine „O sistemu adresa“, sa odgovarajućim izmjenama i dopunama.

10. Za sprovođenje ove Odluke zaduženo je ministarstvo nadležno za unutrašnje poslove, ministarstvo nadležno za lokalnu samoupravu i jedinice lokalne samouprave.

Ova Odluka stupa na snagu nakon što se objavi u Službenom listu.

PREDSJEDNIK VLADE
Edi Rama